



**INDUSTRIAL**  
S E R I E S

**Model / Modelo / Modèle: PSJ-1812**

**Jump Starter and DC Power Source / Fuente de Poder de CD  
y Arrancador / Aide de Démarrage et Source d'Énergie CC**



- **OWNER'S MANUAL**
- **MANUAL DEL USUARIO**
- **GUIDE D'UTILISATION**

**⚠ WARNING**

- **READ THE ENTIRE MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT. FAILURE TO DO SO CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**
- **LEA EL MANUAL COMPLETO ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO. CUALQUIER FALLA PODRÍA RESULTAR EN SERIAS LESIONES O PODRÍA SER MORTAL.**
- **LIRE ENTIÈREMENT LE GUIDE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. L'ÉCHEC DE FAIRE AINSI PEUT S'ENSUIVRE DANS LA BLESSURE SÉRIEUSE OU LA MORT.**



## TABLE OF CONTENTS

<b>SECTION</b>	<b>PAGE</b>
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
PERSONAL PRECAUTIONS	2
FEATURES	4
CONTROL PANEL	4
CHARGING THE INTERNAL BATTERY OF THE JUMP STARTER	5
OPERATING INSTRUCTIONS	6
STORAGE	7
TROUBLESHOOTING	8
SPECIFICATIONS	9
REPLACEMENT PARTS	9
LIMITED WARRANTY	9

## ÍNDICE

<b>SECCIÓN</b>	<b>PÀGINA</b>
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	12
PRECAUCIONES PERSONALES	12
CARACTERÍSTICAS	14
TABLERO DE CONTROL	14
PARA CARGAR LA BATERIA INTERNA DE LA FUENTE DE PODER	15
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	16
ALMACENAJE	17
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	18
ESPECIFICACIONES	19
REPUESTOS	19
GARANTÍA LIMITADA	19

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE</b>	<b>PAGE</b>
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	22
PRÉCAUTIONS PERSONNELLES	22
CARACTÉRISTIQUES	24
PANNEAU DE CONTRÔLE	24
CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTERNE DE L' AIDE DE DÉMARRAGE	25
CONSIGNES D'UTILISATION	26
RANGEMENT	27
TABLEAU DE DÉPANNAGE	28
CARACTÉRISTIQUES	29
PIÈCES DE RECHANGE	29
GARANTIE LIMITÉE	29

---

**IMPORTANT: READ AND SAVE THIS SAFETY AND INSTRUCTION MANUAL.**

---

**SAVE THESE INSTRUCTIONS** – Charge the Jump starter internal battery immediately after purchase, after every use and every 30 days. This manual will show you how to use your Jump starter safely and effectively. Please read, understand and follow these instructions and precautions carefully, as this manual contains important safety and operating instructions. The safety messages used throughout this manual contain a signal word, a message and an icon.

The signal word indicates the level of the hazard in a situation.



Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury to the operator or bystanders.



Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury to the operator or bystanders.



Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in moderate or minor injury to the operator or bystanders.



Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in damage to the equipment or vehicle or property damage.

Safety messages in this manual contain two different type styles.

- Unnumbered type states the hazard.
- Numbered type states how to avoid the hazard.

The icon gives a graphical description of the potential hazard.



Pursuant to California Proposition 65, this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

## 1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



**Risk of electric shock or fire.**

- 1.1 Use only recommended attachments. Use of an attachment not recommended or sold by Schumacher® Electric Corporation may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons or damage to property.
- 1.2 To reduce the risk of electric shock, unplug the Jump starter from the outlet before attempting any maintenance or cleaning. Simply turning off the controls will not reduce this risk.
- 1.3 Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal, causing a severe burn.
- 1.4 Do not operate the Jump starter with a damaged cord or plug; take it to a qualified service person. (Call customer service at: 1-800-621-5485.)
- 1.5 Do not operate the Jump starter if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person. (Call customer service at: 1-800-621-5485.)
- 1.6 Do not disassemble the Jump starter; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock. (Call customer service at: 1-800-621-5485.)

## 2. PERSONAL PRECAUTIONS



**Risk of explosive gases. A spark near the battery may cause a battery explosion. To reduce the risk of a spark near the battery:**

- 2.1 Working in the vicinity of a lead-acid battery is dangerous. Batteries generate explosive gases during normal battery operation. For this reason, it is of utmost importance that you follow the instructions each time you use the jump starter.
- 2.2 NEVER smoke or allow a spark or flame in the vicinity of a battery or engine.
- 2.3 Do not permit the internal battery of the jump starter to freeze. Never charge a frozen battery.
- 2.4 To prevent sparking, NEVER allow clips to touch together or contact the same piece of metal.
- 2.5 Be sure the area around the battery is well ventilated while the jump starter is being used.



**Risk of contact with battery acid. Battery acid is a highly corrosive sulfuric acid.**

- 2.6** Consider having someone close enough by to come to your aid when you work near a lead-acid battery.
- 2.7** Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts your skin, clothing or eyes.
- 2.8** Wear complete eye and body protection, including safety goggles and protective clothing. Avoid touching your eyes while working near the battery.
- 2.9** If battery acid contacts your skin or clothing, immediately wash the area with soap and water. If acid enters your eye, immediately flood the eye with cold running water for at least 10 minutes and get medical attention right away.
- 2.10** Stay clear of fan blades, belts, pulleys and other parts that may cause injury.
- 2.11** Clean the battery terminals before using the jump starter. During cleaning, keep airborne corrosion from coming into contact with your eyes, nose and mouth. Use baking soda and water to neutralize the battery acid and help eliminate airborne corrosion. Do not touch your eyes, nose or mouth.
- 2.12** Determine the voltage of the battery by referring to the vehicle owner's manual and make sure that the output voltage of the jump starter is correct.
- 2.13** Make sure that the jump starter cable clips make tight connections.

### 3. FEATURES



1. Professional Grade, High Output AGM Battery
2. Built-In, Automatic 3 Amp Charger
3. Charging Status LED's
4. Internal Battery Status Switch
5. Internal Battery Status LED's
6. 12 Volt DC Power Outlet
7. Heavy Duty, Battery Clips
8. Durable Polypropylene Case

### 4. CONTROL PANEL





## 5. CHARGING THE INTERNAL BATTERY OF THE JUMP STARTER

**IMPORTANT: CHARGE IMMEDIATELY AFTER PURCHASE, AFTER EACH USE AND EVERY 30 DAYS TO KEEP THE JUMP STARTER INTERNAL BATTERY FULLY CHARGED.**

### 5.1 LED Indicators:

TO CHECK THE INTERNAL BATTERY'S CHARGE STATUS, PRESS THE BATTERY STATUS BUTTON ON THE FRONT OF THE JUMP STARTER.

The LED lights will indicate the charge level as follows:

- A red LED indicates a 50% or less charge and you should immediately recharge the jump starter.
- A yellow LED indicates a 50 to 75% charge. The jump starter may be used but should be recharged as soon as possible.
- A green LED indicates the internal battery is fully charged.
- The CHARGING (red) LED indicates the jump starter is charging (connected to an AC power source.) At full charge, the CHARGED (green) LED will light.

### 5.2 Charging the Internal Battery using the Built-In Charger:

1. Plug an 18 gauge (AWG) or larger extension cord into the charger plug on the back of the jump starter. (Extension cord not included; must be purchased separately.)
2. Plug the extension cord into a 120V AC electrical wall outlet.
3. The CHARGING (red) LED will glow indicating charging.
4. The CHARGED (green) LED will light when the battery has reached full charge. This could take up to 72 hours due to the age and condition of the battery. The charger will automatically go into maintain mode and maintain the battery at full charge without damaging it.
5. Charge the jump starter as soon as possible after use.

You may also charge the internal battery while driving, using the male-to-male charger cable. Insert one end of the accessory cable into the 12V DC power outlet and the other end into the vehicle's accessory outlet (lighter socket). Completely disconnect the charger cable when the engine is not running.

#### **IMPORTANT**

The CHARGING (red) LED and the CHARGED (green) LED do not operate during this method of charging. Using this method to charge the battery overrides the maintain mode, and the battery can be overcharged. Monitor the progress of the battery, and when it reaches a full (100%) charge, disconnect the charger. Do not charge for more than four hours and do not leave the battery unattended or it could explode causing property damage or personal injury.

## 6. OPERATING INSTRUCTIONS

### 6.1 Jump Starting a Vehicle Engine

1. Turn vehicle's ignition OFF before making cable connections.
2. If the jump starter is plugged into a 120V AC wall outlet, disconnect it. Never use the jump starter while the charger is connected or you may damage the jump starter or cause property damage.
3. For a negative grounded system, clamp the red clip (+) to the positive terminal of the battery.
4. Clamp the black clip (-) to an unpainted and unmoving part of the chassis or engine block.

**NOTE:** In the rare case of jump-starting a vehicle that has a positive-grounded vehicle electrical system, connect the NEGATIVE black clip (-) to the negative terminal (-) of the vehicle battery. Then connect the POSITIVE red clip (+) to an unpainted and unmoving part of the vehicle chassis or engine block. If you are unsure of the nature of the vehicle's electrical grounding system, check the owner's manual of the vehicle. To disconnect the clips, reverse order.

5. Crank the engine. If the engine does not start within 5-8 seconds, stop cranking and wait at least 1 minute before attempting to start the vehicle again. (This permits the battery to cool down.)
6. After the engine starts, disconnect the black clip (-) and then the red clip (+) in that order.
7. Recharge the jump starter as soon as possible after use.



#### **Risk of Explosion.**

To prevent sparking, NEVER allow the clips to touch together or to contact the same piece of metal. Never attempt to jump start a frozen battery.

### 6.2 Powering a 12V DC Device:

The jump starter is a power source for all 12V DC accessories that are equipped with a 12V accessory plug. Use it for power outages and fishing or camping trips. Estimated usage time is listed in the chart below.

Make sure the device to be powered is OFF before inserting the 12V DC accessory plug into the 12V DC accessory outlet.

1. Ensure the battery clips are securely clipped on the storage holders.
2. Open the protective cover of the DC power outlet on the front of the jump starter.
3. Plug the 12V DC device into the DC power outlet, and turn the 12V DC device on (if required).
4. If the 12V DC device draws more than 15A or has a short circuit, the internal circuit breaker of the jump starter will trip and disconnect the power to the device. Disconnect the 12V DC device. The breaker will automatically reset after an overload occurs.

The DC power outlet is wired directly to the internal battery. Extended operation of a 12V DC device may result in excessive battery drain. Re-charge immediately after unplugging the 12V DC device.

<b>Appliance Type</b>	<b>Estimated Wattage</b>	<b>Estimated Usage Time</b>
Cell Phone	4 watts	54 hours
Fluorescent Light	4 watts	54 hours
Radios, Fan	9 watts	24 hours
Depth Finder	9 watts	24 hours
Camcorder, VCR	15 watts	14.4 hours
Electrical Tool	24 watts	9 hours
Electrical Cooler	48 watts	4.5 hours
Car Vacuum, Air Compressor	80 watts	2.7 hours

**NOTE:** Estimated run-times. Actual time may vary. Times are based on the internal battery being fully charged

## **7. STORAGE**

### **IMPORTANT:**

- **CHARGE IMMEDIATELY AFTER PURCHASE**
- **KEEP FULLY CHARGED**

Charge the jump starter internal battery before first use and after every use thereafter.

All batteries are affected by temperature. The ideal storage temperature is at 70 degrees Fahrenheit. The internal battery will gradually self-discharge (lose power) over time, especially in warm environments. Leaving the battery in a discharged state may result in permanent battery damage. To ensure satisfactory performance and avoid permanent damage, charge the internal battery every month.

The clips on the jump starter are live and will produce arcing or sparking if they come in contact with each other. To prevent accidental arcing, always keep the clips on the storage holders when not using it to jump start a vehicle.

## 8. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REASON/SOLUTION
The jump starter won't jump start my car.	<p>Clips are not making a good connection to the battery.</p> <p>Connections are reversed.</p> <p>The jump starter battery is not charged.</p> <p>The vehicle's battery is defective.</p>	<p>Check for poor connection to battery and frame. Make sure connection points are clean. Rock clips back and forth for a better connection.</p> <p>Disconnect the jump starter and reverse the clips.</p> <p>Check the battery charge status by pressing the button on the front of the jump starter. See LED Indicators section of this manual.</p> <p>Have the battery checked.</p>
The jump starter won't power my 12V device.	<p>The 12V device is not turned on.</p> <p>The jump starter battery is not charged.</p> <p>The 12V device draws more than 15A or has a short circuit and tripped the internal circuit breaker.</p>	<p>Turn on the 12V device.</p> <p>Check the battery charge status by pressing the button on the front of the jump starter. See LED Indicators section of this manual.</p> <p>Disconnect the 12V device and the breaker will automatically reset. Try the 12V device again. If it happens again, replace the 12V device.</p>
The battery in the jump starter won't hold a charge.	The battery is bad (will not accept a charge).	Have the battery checked.

## 9. SPECIFICATIONS

Model	PSJ-1812
Internal Battery Type	Sealed, Maintenance Free, AGM, Lead Acid
Nominal Voltage	12V DC
Capacity	18Ah
DC Power Output (Maximum Continuous Load)	15A
Peak Amps	1800
Cranking Amps	280
Cold Cranking Amps	225
Battery Hookup Cables	4 gauge, AWG, 28" (17.12 cm) Long
Dimensions (H x W x D)	11" x 12" x 3.5" (27.94 cm x 30.48 cm x 8.89 cm)
Weight	17.5 lbs (7.94 kg)

## 10. REPLACEMENT PARTS

Male-To-Male Accessory Cable-----38-99-001564

## 11. LIMITED WARRANTY

**SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, MAKES THIS LIMITED WARRANTY TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER OF THIS PRODUCT. THIS LIMITED WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE OR ASSIGNABLE.**

Schumacher Electric Corporation (the "Manufacturer") warrants this jump starter for one year and the internal battery for ninety days from the date of purchase at retail against defective material or workmanship that may occur under normal use and care. If your unit is not free from defective material or workmanship, Manufacturers obligation under this warranty is solely to repair or replace your product, with a new or reconditioned unit, at the option of the Manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit, along with mailing charges prepaid to the Manufacturer or its authorized representatives in order for repair or replacement to occur.

Manufacturer does not provide any warranty for any accessories used with this product that are not manufactured by Schumacher Electric Corporation and approved for use with this product. This Limited Warranty is void if the product is misused, subjected to careless handling, repaired, or modified by anyone other than Manufacturer or if this unit is resold through an unauthorized retailer.

Manufacturer makes no other warranties, including, but not limited to, express, implied or statutory warranties, including without limitation, any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose. Further, Manufacturer shall not be liable for any incidental, special or consequential damage claims incurred by purchasers, users or others associated with this product, including, but not limited to, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, business interruption and any other injury or damage. Any and all such warranties, other than the limited warranty included herein, are hereby expressly disclaimed and excluded. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or length of implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and it is possible you may have other rights which vary from this warranty.

**THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS LIMITED WARRANTY AND THE MANUFACTURER NEITHER ASSUMES OR AUTHORIZES ANYONE TO ASSUME OR MAKE ANY OTHER OBLIGATION TOWARDS THE PRODUCT OTHER THAN THIS WARRANTY.**

**Schumacher Electric Corporation Customer Service  
1-800-621-5485**

**Monday – Friday 7:00 a.m. to 5:00 p.m. CST**

Schumacher and the Schumacher Logo are registered trademarks of  
Schumacher Electric Corporation

---

**IMPORTANTE: LEA Y GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y SEGURIDAD.**

---

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** - El Fuente de poder ofrece una amplia gama de características para satisfacer sus necesidades. Este manual le mostrará cómo utilizar su cargador en forma segura y efectiva. Por favor, lea, comprenda y siga estas instrucciones y precauciones cuidadosamente, ya que este manual contiene instrucciones operativas y de seguridad de importancia. Los mensajes de seguridad representados en este manual contienen palabras guía, un mensaje y una figura.

La palabra guía indica el nivel de peligro en determinada situación.

**▲ PELIGRO** Indica una inminente situación de riesgo que, si no se evita, resultaría mortal o de serios perjuicios al operador o personas alrededor.

**▲ ADVERTENCIA** Indica una situación potencialmente riesgoso que, si no se evita, podría resultar o de serios perjuicios al operador o personas alrededor.

**▲ ATENCIÓN** Indica una situación potencialmente riesgoso que, si no se evita, podría resultar o de serios perjuicios al operador o personas alrededor.

**IMPORTANTE** Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar daño al equipo, al vehículo y propiedades alrededor.

Los mensajes estipulados en este manual se describen dos tipos de estilo.

- Los que aparecen sin número indican el riesgo.
- Aquellos que aparecen numerados, indican cómo evitar los riesgos.

La figura muestra una descripción gráfica del potencial de riesgo.

**▲ ADVERTENCIA**



Conforme a la Propuesta 65 de California, este producto contiene químicos de los cuales en el Estado de California se tiene conocimiento que provocan cáncer y malformaciones congénitas u otras lesiones reproductivas.

## 1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



### El riesgo de descarga eléctrica o incendio

- 1.1 Utilice solamente accesorios recomendados. El uso de un accesorio no recomendado o suministrado por Schumacher® Electric Corporation puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas o daño a la propiedad.
- 1.2 Para reducir el riesgo de daños al enchufe o cable eléctrico, jale del enchufe en lugar de jalar del cable al desconectar el Fuente de poder .
- 1.3 No utilice elementos personales de metal tales como anillos, pulseras, collares y relojes al trabajar con una batería de plomo-ácido. Una batería de plomo-ácido puede producir una corriente de cortocircuito lo suficientemente elevada como para soldar un anillo o provocar efectos similares sobre el metal, causando una quemadura de gravedad.
- 1.4 No utilice el Fuente de poder si el mismo posee el cable o las pinzas dañado; hágalo revisar por una persona capacitada que efectúe reparaciones. (Comuníquese al: 1-800-621-5485 de Servicios al cliente.)
- 1.5 No utilice el Fuente de poder si el mismo recibió un golpe fuerte, si se cayó o si sufrió daños de cualquier otra forma; hágalo revisar por una persona capacitada que efectúe reparaciones. (Comuníquese al: 1-800-621-5485 de Servicios al cliente.)
- 1.6 No desarme el Fuente de poder ; hágalo revisar por una persona capacitada que efectúe reparaciones cuando necesite servicio de mantenimiento o una reparación. Volver a ensamblar el cargador en forma incorrecta puede provocar riesgo de incendio o descarga eléctrica. (Comuníquese al: 1-800-621-5485 de Servicios al cliente.)

## 2. PRECAUCIONES PERSONALES



### Riesgo de gases explosivos. Una chispa cerca de la batería hacer que la batería explote. Para reducir el riesgo de chispas cerca de la batería:

- 2.1 Resulta peligroso trabajar en forma cercana a una batería de plomo. Las baterías generan gases explosivos durante su normal funcionamiento. Por este motivo, resulta de suma importancia que siga las instrucciones cada vez que utiliza el Fuente de poder .
- 2.2 NUNCA fume o permita la presencia de chispas o llamas en la proximidad de una batería o motor.
- 2.3 No deje que la batería interna se congele. Nunca cargue una batería congelada.
- 2.4 Para prevenir cortos, NUNCA permita que las pinzas se junten o hagan contacto por medio de un mismo metal.



- 2.5 Asegúrese de que el área que rodea a la batería se encuentre bien ventilada mientras el aparato se utiliza.



**Riesgo de contacto con el ácido de la batería. El ácido de la batería es un ácido sulfúrico altamente corrosivo.**

- 2.6 Considere la idea de que alguna persona se encuentre cerca suyo para poder ayudarlo cuando trabaje en forma cercana a una batería de plomo-ácido.
- 2.7 Cuento con una gran cantidad de agua potable y jabón a mano en caso de que el ácido de la batería tenga contacto con su piel, ropa u ojos.
- 2.8 Utilice protección visual y corporal completa, incluyendo gafas de seguridad y prendas de protección. Evite tocar sus ojos mientras trabaje en forma cercana a la batería.
- 2.9 Si el ácido de la batería tiene contacto con su piel o su ropa, lave de inmediato el área afectada con agua y jabón. En caso de que ingrese ácido en un ojo, sumerja el mismo de inmediato bajo agua potable corriente por al menos 10 minutos y obtenga atención médica en forma inmediata.
- 2.10 Manténgase alejado de las paletas del ventilador, correas, poleas y otras piezas que podrían provocar lesiones.
- 2.11 Limpie los terminales de la batería antes de usar el Fuente de poder . Durante la limpieza, evite que la corrosión producida por aire tenga contacto con sus ojos, nariz y boca. Utilice bicarbonato de sodio y agua para neutralizar el ácido de la batería y ayudar a eliminar la corrosión producida por aire. No toque ojos, nariz o boca.
- 2.12 Determine el voltaje de la batería consultando el manual del usuario del vehículo y asegúrese de que la tensión de salida del voltaje el aparato sea la correcta.
- 2.13 Asegúrese de que las pinzas del Fuente de poder se encuentren firmemente conectadas.

### 3. CARACTERÍSTICAS



1. Grado profesional, batería de alta capacidad AGM.
2. Cargador automático integrado de 3 Amps.
3. LED's Indicadoras de carga.
4. Selector de estado de la batería interno.
5. LED's de estado de la batería internas.
6. Enchufe de 12 Voltios de CD
7. Pinzas de durabilidad.
8. Protección de polietileno durable

### 4. TABLERO DE CONTROL



## 5. PARA CARGAR LA BATERIA INTERNA DE LA FUENTE DE PODER

**IMPORTANTE: CARGUE LA UNIDAD INMEDIATAMENTE DESPUES DE COMPRARLA, DESPUES DE CADA USO Y CADA 30 DIAS PARA ASI MANTENER LA FUENTE DE PODER PORTATIL CARGADA COMPLETAMENTE.**

### 5.1 Indicadores LED:

PARA VERIFICAR EL ESTADO DE LA BATERÍA INTERNA, OPRIMA EL BOTÓN DE ESTADO DE LA BATERÍA INTERNA EN LA DELANTERA DEL Fuente de poder.

Las luces LED indicarán el nivel de carga flotante de la siguiente manera:

- Una luz roja indica una carga del 50% o menos y que se debe recargar inmediatamente.
- Una luz amarilla indica una carga entre el 50 y el 75%. Se puede usar el Fuente de poder pero debe recargarse lo más pronto posible.
- La luz verde indica que la batería interna está totalmente cargada.
- Una luz LED (roja) CARGANDO indica que el Fuente de poder está cargando. A carga completa, la luz LED (verde) CARGADA se encenderá.

### 5.2 Cargando la batería interna con el Cargador Interno Adaptado.

1. Enchufe un cable de calibre 18 (AWG) o una extensión larga en la clavija localizada al tapa del Fuente de poder. (El cordón de extensión no viene con la unidad; se necesita comprar por separado).
2. Enchufe el cordón de extensión en un tomacorriente de 120V CA.
3. La luz LED (roja) CARGANDO brilla para indicar "CARGANDO".
4. La luz LED (verde) CARGADA se encenderá cuando la batería haya alcanzado su carga total. Esto puede llegar a tomar hasta 72 horas dependiendo de los años de uso edad y condición de la batería. El cargador cambiará automáticamente a la función de modo de mantenimiento y mantendrá la batería cargada totalmente sin dañarla.
5. Cargue el Fuente de poder tan pronto sea posible, después de usarse.

También puede cargar la batería interna mientras maneja usando el cable del cargador macho/macho. Inserte un extremo del cable en el tomacorriente de 12V CD y el otro extremo en el encendedor del vehículo (enchufe del encendedor de cigarrillos). Desconecte completamente el cable del cargador cuando el motor no esté funcionando.

**IMPORTANTE** La luz LED (roja) CARGANDO) y la luz LED (verde) CARGADA no funcionan durante este método de carga. El uso de este método de carga, invalida el modo de mantenimiento y la batería puede sobrecargarse. Monitoree el progreso de carga de la batería y cuando alcance la carga completa (100%), desconecte el cargador. No cargue por más de cuatro horas y no abandone la batería pues esto podría causar serios daños a la propiedad o lesiones personales.

## 6. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### 6.1 Para arrancar el motor del vehículo

1. Apague el vehículo antes de hacer conexiones de cables.
2. Si el arrancador auxiliar está conectado a un tomacorriente de pared de 120V CA, desconéctelo. Nunca use un arrancador auxiliar cuando el cargador está conectado ya que puede dañar el arrancador auxiliar o causar daños en la propiedad.
3. Para un sistema a tierra, conecte la pinza roja (+) al poste positivo de la batería.
4. Conecte la pinza negra (-) a una parte de la sin pintura e inmóvil del chasis o el marco del motor.

**NOTA:** En casos muy raros, un arranque de vehículo, tiene un sistema eléctrico positivo a tierra, conecte la pinza NEGATIVA (-) a la terminal negativa de la batería del auto. Después conecte la pinza roja POSITIVA (+) a una parte de la sin pintura e inmóvil del chasis o el marco del motor. Si no está seguro de las funciones del sistema eléctrico del auto, consulte el manual de instrucciones del vehículo. Para desconectar los cables, hágalo en forma reversible.

5. Arranque el motor. Si el motor no da marcha de entre los 5 y 8 segundos, detenga el arranque y espere 1 minuto antes de intentar arrancarlo de nuevo. (Esto permitirá a la batería que se recupere.)
6. Una vez que el motor haya arrancado, desconecte la pinza negra (-) y después la roja (+) en ese orden.
7. Cargue el Fuente de poder tan pronto sea posible, después de usarse



#### **Riesgo de explosión.**

Para prevenir chispas, NUNCA, permita que las pinzas hagan contacto entre sí mismas o por medio de un metal. Nunca intente arrancar un a batería congelada.

### 6.2 Para hacer funcionar un aparato de 12V de CD:

El Fuente de poder es una fuente de poder para cualquier accesorio de 12V de corriente directa que estén equipados con enchufe de 12V. Utilícelo durante apagones, pesca o días de campo. El tiempo aproximado de uso se describe en la siguiente gráfica.

Asegúrese que el aparato a conectarse se encuentre en la posición de APAGADO antes de conectarlo a la fuente de poder de 12V de CD.

1. También asegúrese de que las pinzas queden sujetas en su lugar.
2. Abra la tapa protectora de entrada del aparato de CD en la parte frente del Fuente de poder
3. Conecte el aparato de 12V de CD en la salida de corriente de la fuente de poder y enciéndalo (si requiere)

4. Si el aparato de 12 V de CD absorbe más de 15 A o tiene un corto circuito, el interruptor de circuitos interno del Fuente de poder se reactivará e interrumpirá el paso de corriente al aparato. Desconecte el aparato de 12V de CD. El mismo interruptor se reactivará automáticamente después de que una sobrecarga ocurra.

El enchufe está conectado directamente a la batería interna. Una operación en exceso del aparato de 12V de CD podría descargar la batería excesivamente. Recargue inmediatamente después de desenchufar en aparato de 12V de CD.

Tipo de Electrodo-méstico	Carga estimada en Watts	Tiempo Aproximado de uso
Teléfono Celular	4 watts	54 horas
Lámpara Florescente	4 watts	54 horas
Radios, Ventiladores	9 watts	24 horas
Fotómetro	9 watts	24 horas
Videocámara, Aparato de Video	15 watts	14.4 horas
Herramienta Eléctrica	24 watts	9 horas
Refrigerador Eléctrico	48 watts	4.5 horas
Aspiradora de Auto, Compresora de aire	80 watts	2.7 horas

**NOTA:** Tiempo aproximado de uso. El tiempo actual podría variar. El tiempo está basado en carga total de la batería interna.

## 7. ALMACENAJE

### **IMPORTANTE:**

**CARGUE INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE CADA USO.**

**MANTENGA LA UNIDAD COMPLETAMENTE CARGADA.**

Cargue el Fuente de poder inmediatamente después de comprarla, después de cada uso y cada 30 días.

La temperatura afecta a todas las baterías. La temperatura ideal de almacenaje es a los 70 grados Fahrenheit. La batería interna se va descargando (pierde potencia) con el pasar del tiempo, especialmente en los ambientes cálidos. Si se deja la batería en estado de descarga, puede sufrir daños permanentes. Para asegurar el rendimiento satisfactorio y evitar daños permanentes, cargue la batería interna mensualmente.

Las abrazaderas en el Fuente de poder están vivas y producen arco o chisporroteo si hacen contacto entre sí. Para evitar arco accidental, siempre mantenga las abrazaderas en los soportes de almacenaje y el conmutador JUMP START ON/OFF en la posición OFF cuando el Fuente de poder no se está usando para arranque inmediato de un vehículo.

## 8. LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	RAISON/SOLUTION
La fuente de poder no arranca mi auto.	Las pinzas no hacen buena conexión a la batería	Asegúrese de que existe buena conexión a la batería y la carrocería. También que los puntos de las conexiones estén limpios. Gire las pinzas para una conexión efectiva.
	Las conexiones están a la inversa	Desconecte La Fuente de poder y coloque las pinzas en forma correcta.
	La batería de la fuente de poder no está cargada.	Verifique la condición de carga de la batería girando el interruptor situado enfrente de la fuente de poder. Consulte la sección de Indicadores LED en este manual
	La batería del vehículo esta defectuosa	Haga un chequeo de la batería.
La Fuente de poder no pone a funcionar mi aparato de 12V.	El aparato de 12V no enciende.	Allumez le 12V la machine. Encienda el aparato de 12V.
	La batería de La Fuente de poder no está cargada	Verifique la condición de carga de la batería presionando el botón situado enfrente de La Fuente de Poder. Consulte la sección de de indicadores digitales en este manual.
	El aparato de 12V absorbe más de 15ª o ha detectado un corto circuito y obstaculiza el interruptor.	Desconecte el aparato de 12V y el interruptor se auto programa automáticamente. Si sucede lo mismo, reemplace el aparato de 12V.
La batería de La Fuente de poder no retiene la carga.	La batería está en malas condiciones (No recibirá carga).	Haga un chequeo de la batería

## 9. ESPECIFICACIONES

Modelo	PSJ-1812
Tipo de batería interna	Sellada, libre de mantenimiento, AGM, de ácido de plomo
Voltaje nominal	12V CD
Capacidad	18Ah
Salida de potencia CD (Máxima carga continua)	15A
Amperaje pico	1800
Amperaje de arranque	280
Amperaje de arranque en frío	225
Cables de conexión de la batería	Calibre 4, AWG, 28" (17.12 cm) de largo
Dimensiones (Altura x Ancho x Profundidad)	11" x 12" x 3.5" (27.94 cm x 30.48 cm x 8.89 cm)
Peso	17.5 libras (7.94 kg)

## 10. REPUESTOS

Cable accesorio macho a macho-----38-99-001564

## 11. GARANTÍA LIMITADA

**SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, REALIZA LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA AL COMPRADOR MINORISTA ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO. LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA NO PUEDE TRANSFERIRSE NI CEDERSE.**

Schumacher Electric Corporation (el "Fabricante") otorga garantía por esta unidad por un año y la batería interna por noventa días contados a partir de la fecha de compra, contra cualquier material defectuoso o de mano de obra de la unidad que pudieran surgir durante su uso y bajo cuidado normal. Si su unidad cuenta con material defectuoso o defectos de mano de obra, la obligación de los Fabricantes, conforme a la presente garantía, será simplemente reparar o sustituir el producto por uno nuevo o por una unidad reparada, a elección del fabricante. Es obligación del comprador enviar la unidad junto con los gastos de envío prepago al fabricante o a sus representantes autorizados para que ésta se pueda reparar o reemplazar.

El Fabricante no presta garantía por los accesorios utilizados con este producto que no sean los fabricados por Schumacher Electric Corporation y que no estén aprobados para su uso con este producto. La presente Garantía Limitada será nula si el producto se utiliza en forma errónea, se trata de manera inadecuada, es reparado o modificado por personas que no sean el Fabricante o si esta unidad es revendida a través de un vendedor minorista no autorizado.

El Fabricante no realiza ninguna otra garantía, incluidas, a título enunciativo, las garantías expresas, implícitas o legales, incluidas, a modo de ejemplo, las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación a un fin específico. Asimismo, el Fabricante no será responsable ante reclamos por daños accidentales, especiales ni directos en los que incurran los compradores, usuarios u otras personas asociadas al producto, incluidas, a título enunciativo, los ingresos y ganancias no percibidas, ventas anticipadas, oportunidades comerciales, el buen nombre, la interrupción de la actividad comercial o cualquier otro daño que haya provocado. Todas las garantías, excepto la garantía limitada incluida en el presente, por medio de la presente, quedan expresamente anuladas y excluidas. Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños accidentales ni directos o el plazo de garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas anteriormente podrían no corresponder con su caso. La presente garantía le otorga derechos legales específicos y es probable que usted cuente con otros derechos que podrían diferir de los incluidos en la presente garantía.

**LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA Y EL FABRICANTE NO ASUME NI AUTORIZA A NADIE A ASUMIR O A ADQUIRIR NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN RESPECTO DEL PRODUCTO QUE NO SEA LA PRESENTE GARANTÍA.**

Servicio de atención al cliente de Schumacher Electric Corporation

1-800-621-5485

Lunes-viernes 7:00 a. m. a 5.00 p. m. CST

Schumacher y el logo Schumacher son marcas registradas de

Schumacher Electric Corporation



---

## IMPORTANT : LIRE ET CONSERVER CE GUIDE DE CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION.

---

**CONSERVER CES CONSIGNES** – Chargent le Aide de démarrage La batterie intérieure immédiatement après l'achat, après chaque utilisation et tous les 30 jours. Ce guide vous montrera comment utiliser votre Aide de démarrage efficacement et en toute sécurité. Veuillez lire, comprendre et suivre ces instructions et précautions attentivement sachant que ce guide contient d'importantes consignes d'utilisation et de sécurité. Les messages de sécurité utilisés partout dans ce manuel contiennent un mot de signal, un message et une icône.

Le mot de signal indique le niveau du hazard dans une situation.

**DANGER** Indique une situation éminemment risquée, s'il n'est pas évité il s'ensuivra dans la blessure mortelle ou sérieuse à l'opérateur ou à quelqu'un près de lui.

**AVERTISSEMENT** Indique une situation potentiellement risquée, s'il n'est pas évité il s'ensuivra dans la blessure mortelle ou sérieuse à l'opérateur ou à quelqu'un près de lui.

**ATTENTION** Indique une situation potentiellement hasardeuse s'il n'est pas évité, il pourrait s'ensuivre dans la blessure modérée ou blesse la personne en face de l'unité.

**IMPORTANT** Indique une situation potentiellement hasardeuse s'il n'est pas évité, pourrait s'ensuivre dans le dommage à l'équipement ou le dommage de propriété ou le véhicule.

Les messages de sécurité dans ce manuel contiennent deux styles de différent type.

- Le type non numéroté expose le hazard.
- Le type numéroté déclare comment éviter le hazard.

L'icône donne une description graphique du hazard potentiel.

**AVERTISSEMENT**



Résultant de la Proposition californienne 65, ce produit contient des produits chimiques dont l'état de la Californie reconnaît causer le cancer et des anomalies congénitales ou d'autre danger pour la reproduction.

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Risque de choc électrique ou d'incendie.

- 1.1 N'utilisez que les équipements recommandés. L'utilisation d'équipements non recommandés ou vendus par Schumacher® Electric Corporation peut engendrer un risque d'incendie, un choc électrique ou une lésion corporelle ou des dommages matériels.
- 1.2 Pour réduire le risque d'endommager le cordon électrique, tirez sur la prise plutôt que sur le cordon quand vous débranchez le Aide de démarrage .
- 1.3 Enlevez vos objets personnels en métal comme les bagues, les bracelets, les colliers et les montres quand vous travaillez avec une batterie d'accumulateurs au plomb. Une batterie d'accumulateurs au plomb peut produire un court-circuit thermique assez fort pour souder une bague ou autre chose du même genre au métal, causant de graves brûlures.
- 1.4 Ne pas faire fonctionner le Aide de démarrage avec fils électriques ou ses pinces sont endommagés; apportez-le à un technicien qualifié. (Appelez le service à la clientèle au : 1-800-621-5485.)
- 1.5 Ne pas faire fonctionner le Aide de démarrage s'il a reçu un choc violent, est tombé par terre ou a été endommagé d'une autre façon ; apportez-le à un technicien qualifié. (Appelez le service à la clientèle au : 1-800-621-5485.)
- 1.6 Ne pas démonter le Aide de démarrage ; apportez-le chez un technicien qualifié quand vous devez l'entretenir ou le réparer. Un mauvais remontage pourrait causer un risque d'incendie ou de choc électrique. (Appelez le service à la clientèle au : 1-800-621-5485.)

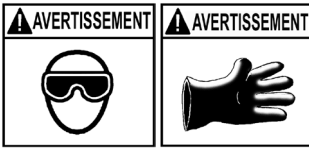
## 2. PRÉCAUTIONS PERSONNELLES



Risque de gaz explosifs.

- 2.1 Travailler au voisinage d'accumulateur au plomb est dangereux. Les batteries produisent des gaz explosifs en marche normale. Pour cette raison, il est de la plus haute importance que vous suiviez les directives à chaque fois que vous utilisez le Aide de démarrage .
- 2.2 Ne jamais fumer jamais ou produire une étincelle ou flamme au alentour d'une batterie ou d'un moteur.
- 2.3 Veillez à ce que la batterie interne ne gèle pas. Ne tentez jamais de recharger une batterie gelée.
- 2.4 Assurez-vous que l'interrupteur de l'aide-démarrage est fermé tant que les pinces ne sont pas raccordées à la batterie du véhicule.

- 2.5 Assurez-vous que la zone autour de la batterie est bien ventilée quand l'unité est en utilisation.



**Le risque de contact avec l'acide de batterie.  
L'acide de batterie est un acide sulfurique  
extrêmement corrosif.**

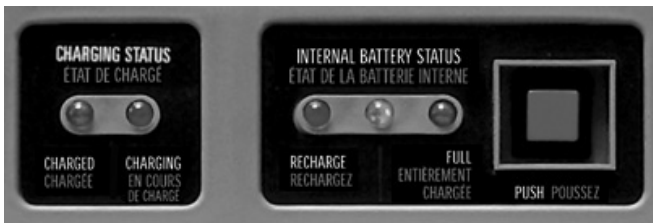
- 2.6 Considérez d'être assez proche d'une personne quand vous travaillez près d'un accumulateur au plomb pour qu'elle puisse venir à votre aide en cas d'urgence.
- 2.7 Ayez assez d'eau fraîche et du savon à proximité au cas où votre peau, vos yeux ou vos habits viendraient en contact avec l'acide de la batterie.
- 2.8 Portez une protection complète des yeux et du corps, comprenant des lunettes de sécurité et des vêtements protecteurs. Évitez de toucher vos yeux quand vous travaillez près de la batterie.
- 2.9 Si l'acide de la batterie rentre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez l'endroit immédiatement avec de l'eau et du savon. Si l'acide entre dans vos yeux, rincez immédiatement l'œil avec de l'eau froide coulante pour au moins 10 minutes puis allez voir le médecin aussitôt.
- 2.10 Tenez-vous à l'écart des pales de ventilateur, des courroies, des poulies et autres pièces qui peuvent causer des blessures.
- 2.11 Nettoyer les bornes de la batterie avant d'utiliser l'unité. Lors du nettoyage, ne laissez pas les particules de corrosion entrer en contact avec vos yeux, votre nez et votre bouche. Utilisez du bicarbonate de sodium et de l'eau pour neutraliser l'électrolyte de batterie et aider à éliminer les particules de corrosion dans l'air. Ne vous touchez pas les yeux, le nez ou la bouche.
- 2.12 Déterminez la tension de la batterie en vous référant au guide d'utilisation de votre véhicule et assurez-vous que le tension de sortie correspond à la tension voulue de l'Aide de démarrage .
- 2.13 Assurez-vous que les pinces des câbles du Aide de démarrage sont fermement connectées.

### 3. CARACTÉRISTIQUES



1. Grado profesional, batería de alta capacidad AGM.
2. Cargador automático integrado de 3 Amps.
3. Le LED de statut de charge
4. Changement de Statut de Batterie Intérieur
5. LED's de Statut de Batterie Intérieur
6. Enchufe de 12 Voltios de CD
7. Pinzas de durabilidad.
8. Protección de polietileno durable

### 4. PANNEAU DE CONTRÔLE



## 5. CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTERNE DE L' AIDE DE DÉMARRAGE

**IMPORTANT: CHARGEZ-LA IMMÉDIATEMENT APRÈS L'ACHAT, APRÈS CHAQUE UTILISATION ET TOUS LES 30 JOURS POUR GARDER LA BATTERIE INTERNE DE L'AIDE DE DÉMARRAGE COMPLÈTEMENT CHARGÉE.**

### 5.1 Voyants:

**POUR VÉRIFIER L'ÉTAT DE LA BATTERIE INTERNE, APPUYEZ SUR LE BOUTON L'ÉTAT DE LA BATTERIE SITUÉ SUR LE DEVANT DE L'APPAREIL MODÈLE AIDE DE DÉMARRAGE .**

Les voyants vont indiquer ce qui suit :

- Le voyant rouge indique que la charge de la batterie interne est de 50 % ou moins ; vous devez alors recharger immédiatement l'appareil.
- Le voyant jaune indique que la charge de la batterie interne se situe entre 50 et 75 %. On peut utiliser l'appareil modèle Aide de démarrage , mais il faudra le recharger dès que possible.
- Le voyant vert indique que la batterie interne est entièrement chargée.
- Le voyant EN COURS DE CHARGE (rouge) indique que l'Aide de démarrage charge (raccordé à une source CA de courant alternatif). Quand la charge complète, le voyant CHARGÉE (vert) s'allume.

### 5.2 Charge de la batterie interne à l'aide du chargeur intégré

1. Pour charger, brancher un 18 calibre (AWG) ou la plus grande corde d'extension dans le chargeur se connecte sur le arrière de l'Instant Power <sup>TM</sup> Immédiat. (La corde d'extension non incluse; doit être acheté séparément.)
2. Branchez la rallonge dans une prise électrique de 120 V CA.
3. Le voyant EN COURS DE CHARGE (rouge) est allumé durant la charge.
4. Le voyant CHARGÉE (vert) s'allume lorsque la batterie est complètement chargée. Dans certains cas, la charge durera jusqu'à 72 heures, selon l'âge et l'état de la batterie. Le chargeur entrera automatiquement au mode de maintien et maintient la batterie charger sans la surcharger.
5. Rechargez l'appareil modèle Aide de démarrage dès que possible après l'avoir utilisé.

Vous pouvez aussi recharger la batterie interne tout en roulant, en utilisant le câble du chargeur mâle/mâle. Insérez un des bouts du câble auxiliaire dans la prise de 12V CC et l'autre bout dans la prise d'accessoires du véhicule (prise allume-cigare). Déconnectez entièrement le câble du chargeur quand le moteur du véhicule n'est pas en marche.

## **IMPORTANT**

Le voyant EN COURS DE CHARGE (rouge) et le CHARGÉE (vert) ne fonctionnent pas pendant cette méthode de chargement. L'utilisation de cette méthode de charger la batterie passe au mode maintiens et la batterie peut être surchargée. Contrôlez le progrès de la batterie et quand il atteint une charge (de 100 %) complète, débranchez le chargeur. Ne chargez pas plus de quatre heures et ne laissez pas la batterie sans surveillance ou il pourrait faire exploser et peut causer du dommage de propriété ou de la blessure personnelle.

## **6. CONSIGNES D'UTILISATION**

### **6.1 Démarrer le moteur d'un véhicule , avec des pinces de « batterie » à batterie.**

1. Couper le contact du véhicule avant de raccorder.
2. Si le démarreur est branché sur une prise murale 120 V CA, le débrancher. Ne jamais utiliser le démarreur alors que le chargeur est connecté car le démarreur ou autre pourrait être endommagé.
3. Si votre circuit est raccordé à la terre par le « - », brancher la pince rouge (+) sur la cosse positive de la batterie.
4. Raccorder la pince noire (-) sur une section non peinte ou fixée du châssis du véhicule ou du bloc moteur.

**NOTE:** Dans le cas rare d'un rechargement d'une batterie d'un véhicule dont le circuit électrique est relié à la terre par le « + », raccorder la pince « NÉGATIF », noire, (-), à la cosse négative (-) de la batterie du véhicule. Raccorder ensuite la pince rouge « POSITIF » (+) sur une section non peinte ou fixe du châssis du véhicule ou du bloc moteur. Si vous n'êtes pas certain de la nature du circuit électrique de mise à la terre, consulter le manuel du propriétaire du véhicule. Pour débrancher les pinces, faire l'inverse.

5. Démarrer le moteur. S'il ne part pas dans les 5-8 secondes, arrêter d'essayer de le démarrer et attendre au moins 1 minute avant de réessayer. (Ceci permet à la batterie de refroidir).
6. Une fois le moteur démarré, débrancher la pince noire (-) puis la rouge (+) ; dans cet ordre.
7. Recharger l'Aide de démarrage aussitôt que possible après utilisation.



### **Risques d'explosion**

Pour éviter toute étincelle, NE JAMAIS laisser les pinces se toucher ou toucher la même partie métallique. Ne jamais essayer de démarrer une batterie gelée.

### **6.2 Alimenter un appareil 12 V CC**

L'Aide de démarrage est une source d'alimentation pour tous les accessoires en 12 V CC équipés d'une prise accessoire en 12 V. L'utiliser lors de coupures de courant ou au camping ou à la pêche. La durée d'utilisation estimée se trouve dans le tableau ci-dessous.

S'assurer que le dispositif soit éteint avant de brancher la prise de l'accessoire 12 V CC dans l'autre.

1. S'assurer que les pinces de la batterie soient bien posées sur les supports de stockage.
2. Ouvrir le couvercle de protection de la prise d'alimentation CC sur le devant de l'Aide de démarrage .
3. Brancher l'appareil en 12 V CC dans la prise d'alimentation CC et mettre l'appareil en 12 V CC sur ON (au besoin).
4. Si l'appareil 12 V CC consomme plus de 15A ou est en court-circuit, le disjoncteur interne de l'Aide de démarrage se déclenchera et déconnectera l'alimentation de l'appareil. Débrancher l'appareil 12 V CC. Le disjoncteur se réinitialisera automatiquement après une surcharge.

La prise d'alimentation CC est reliée directement à la batterie interne. Si l'on se sert longuement de l'appareil en 12 V CC, trop d'énergie peut être tirée de la batterie. Recharger immédiatement après avoir débranché l'appareil en 12 V CC.

Type d'appareil	Puissance estimée (W)	Durée d'utilisation estimée
Téléphone portable	4 watts	54 heures
Lampe fluorescente	4 watts	54 heures
Radios, ventilateur	9 watts	24 heures
Sondeur	9 watts	24 heures
Caméscope, VCR	15 watts	14.4 heures
Outil électrique	24 watts	9 heures
Refrigerateur électrique	48 watts	4.5 heures
Aspirateur de voiture, compresseur d'air	80 watts	2.7 heures

**NOTE:** Durées de fonctionnement estimées. La durée réelle peut varier. Les durées sont fonction de la batterie interne à pleine charge.

## 7. RANGEMENT

### **IMPORTANT:**

- **CHARGEZ IMMÉDIATEMENT DÈS L'ACHAT**
- **MAINTENEZ COMPLÈTEMENT CHARGÉE**

Chargez la batterie interne Aide de démarrage immédiatement après l'achat, après chaque utilisation et tous les 30 jours.

La température a un effet sur toutes les batteries. La température idéale de rangement est de 21 °C. La batterie interne se déchargera (perdra de la puissance) graduellement avec le temps, particulièrement si elle est soumise à la chaleur. Le fait de laisser la batterie déchargée peut l'endommager de façon permanente. Pour s'assurer que la batterie fournira un rendement satisfaisant et éviter tout dommage permanent, chargez la batterie interne chaque mois.

On peut ranger l'appareil Aide de démarrage dans n'importe quelle position. Lorsque l'appareil Aide de démarrage est ouvert, les pinces sont sous tension et produisent un arc électrique ou des étincelles si elles entrent en contact l'une avec l'autre. Pour prévenir un arc accidentel, laissez toujours les pinces sur les supports de rangement et l'interrupteur d'aide-démarrage fermé (ÊTRE) lorsque vous ne vous servez pas de l'aide-démarrage.

## 8. TABLEAU DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	RAISON/SOLUTION
Le Aide de démarrage ne démarre pas la voiture.	Les clips ne font pas de bonne connexion à la batterie.	Vérifiez la connexion à la batterie et à la chassie. Assurez-vous que les points de connexion sont propres. Mettez une meilleure connexion.
	Les connexions sont inversées.	Débranchez le Aide de démarrage et inversez les clips.
	Le Aide de démarrage la batterie n'est pas chargé.	Vérifiez le statut de charge de batterie en appuyant sur le bouton sur le front de l'Instant Power™. Voir la section d'Indicateurs DEL de ce manuel.
	La batterie du véhicule est défectueuse.	Faites vérifier la batterie.
Le Aide de démarrage ne marche pas mes 12v accessoires	Le 12V de la machine n'est pas allumé.	Allumez le 12V la machine.
	Le Aide de démarrage batterie n'est pas chargé.	Vérifiez le statut de charge de batterie en appuyant sur le bouton sur le front du Aide de démarrage. Voir la section d'Indicateurs DEL de ce manuel.
	Le 12V article tire plus que 15A ou a un court-circuit et a fait trébucher le disjoncteur intérieur.	Débranchez le 12V DC et le disjoncteur automatiquement se met à marche. Essayez le 12V DC de nouveau. S'il arrive de nouveau, remplacez le 12V DC.



PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	RAISON/SOLUTION
La batterie dans le Aide de démarrage ne tiendra pas de charge.	La batterie est mauvaise (n'acceptera pas de charge).	Faites vérifier la batterie.

## 9. CARACTÉRISTIQUES

Modèle	PSJ-1812
Type de batterie interne	Étanche, AGM plomb-acide sans entretien
Tension nominale	12 V CC
Capacité	18 Ah
Sortie CC (charge continue max)	15A
Pic d'intensité	1800
Intensité de démarrage	280
Intensité de démarrage à froid	225
Câbles de raccordement à la batterie	Ø 4, AWG, 28" (17,12 cm) de long
Dimensions (H x Lx P)	11" x 12" x 3,5" (27,94 cm x 30,48 cm x 8,89 cm)
Poids	17,5 lbs (7,94 kg)

## 10. PIÈCES DE RECHANGE

Câble accessoire male à male-----38-99-001564

## 11. GARANTIE LIMITÉE

**SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, DONNE CETTE GARANTIE LIMITÉE À L'ACHETEUR D'ORIGINE DU PRODUIT. CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST NI TRANSFÉRABLE NI CESSIBLE.**

Schumacher Electric Corporation (le "fabricant") garantit ce Aide de démarrage pour un an et la batterie interne pour quatre-vingt-dix jours à partir de la date d'achat, contre les défauts de matériaux ou de fabrication qui peuvent survenir dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Si votre appareil n'est pas sans défauts de matériaux ou de fabrication, la seule obligation du fabricant sous cette garantie est de réparer ou de remplacer votre produit, avec un nouvel appareil ou un remis à neuf, selon le choix du fabricant. Il est de l'obligation de l'acheteur d'expédier l'appareil, accompagné des frais d'expédition prépayés au fabricant ou à son représentant autorisé pour qu'une réparation ou un remplacement ait lieu.

Le fabricant ne fournit aucune garantie sur les accessoires utilisés avec ce produit qui ne sont pas fabriqués par Schumacher Electric Corporation et approuvés pour être utilisés avec ce produit. Cette garantie limitée est annulée si le produit est sujet à une mauvaise utilisation ou une manipulation imprudente, à une réparation ou une modification par une personne autre que le fabricant ou si cet appareil est revendu au travers d'un détaillant non autorisé.

Le fabricant ne fait aucune autre garantie, y compris, mais sans y être limité, expresse, implicite ou garanties légales, y compris, mais non de façon limitative, toute garantie implicite de valeur marchande ou de pertinence pour un usage particulier. De plus, le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucun dommage accidentel, spécial ou consécutif subi par l'acheteur, l'utilisateur ou autres personnes en relation avec ce produit, y compris, mais sans y être limité, les pertes de revenus ou de profits, de vente anticipée, d'opportunité d'affaires, d'achalandage, d'interruption des activités et tout autre préjudice ou dommage. Chacune et toutes ces garanties, autres que les garanties limitées incluses dans la présente, sont expressément déclinées et exclues. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou les limites sur les dommages indirects ou consécutifs ou la durée de la garantie implicite. Les limites ou exclusions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient de cette garantie.

**CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE, ET LE FABRICANT N'ASSUME NI N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE À ASSUMER TOUTE AUTRE OBLIGATION SE RAPPORTANT À CE PRODUIT QUE CELLES DE CETTE GARANTIE.**

Schumacher Electric Corporation Customer Service  
1-800-621-5485

Du lundi au vendredi, de 7:00 à 17:00 HNC

Schumacher et le logo Schumacher Logo sont des marques déposées de  
Schumacher Electric Corporation